KENWOOD

KDC-4554U
KDC-4054UB
KDC-4054UR
KDC-3454UQ
KDC-3354UGY
KDC-3254URY
KDC-3054UG
KDC-3054UR
KDC-3054URY
KDC-316UR

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD
MODE D'EMPLOI

CD RECEIVER
GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC
ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVC KENWOOD Corporation

GET0744-004A (EW/E0)

ÍNDICE

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)

Pb

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.
Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.
Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si.
Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

Segurança

AVISO
Pare o automóvel antes de operar o aparelho.

Informações importantes…

- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- **Cuidado:** Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego. Conduzir com o volume muito alto pode provocar um acidente.
- **Condensação:** Quando o automóvel tiver um aparelho de ar condicionado, a humidade pode acumular-se na lente laser. Isso pode causar erros de leitura do disco. Neste caso, retire o disco e espere que a humidade se evapore.
- Este aparelho pode ler apenas CDs com:

- As ilustrações neste manual são exemplos utilizados para explicar com maior clareza como os controlos são utilizados. Portanto, o que aparece nas ilustrações pode diferir do que aparece no equipamento real.
- É preciso ter um cabo de conexão USB, CA-U1EX (máx.: 500 mA) (acessório opcional) para ligar um dispositivo USB.
- Pode conectar um iPod/iPhone da Apple com o KDC-4554U KDC-4054UB KDC-4054UR.
  A palavra "iPod" que aparece neste manual indica o iPod ou o iPhone conectado a este aparelho com um cabo de conexão, KCA-iP102 (acessório opcional).
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir componentes externos, verifique com o seu revendedor Kenwood se tais componentes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Para as informações detalhadas e notas sobre os ficheiros de áudio que podem ser lidos, consulte o manual online em: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

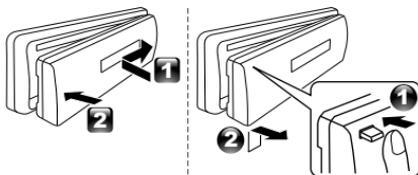
Representante na UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

Este produto não é instalado pelo fabricante de um automóvel na linha de produção, nem pelo importador profissional de um automóvel para um Estado Membro da UE.

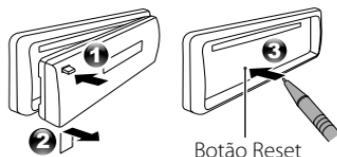
A marca dos produtos utilizando laser

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a utilizar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

Preparação

Como colocar/remover o painel frontal

- Não exponha o painel frontal à luz directa do sol, calor excessivo ou humidade. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Mantenha o painel frontal no seu estojo quando removido.
- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidelas.
- Para impedir a deterioração, não toque nos terminais do aparelho e do painel frontal com os dedos.

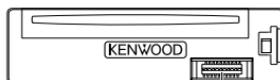
Como reiniciar o aparelho

Se o aparelho não funcionar correctamente, prima o botão de reiniciar.

O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for premido.

Telecomando (RC-405) é equipado para KDC-3354UGY. (página 13, 14)

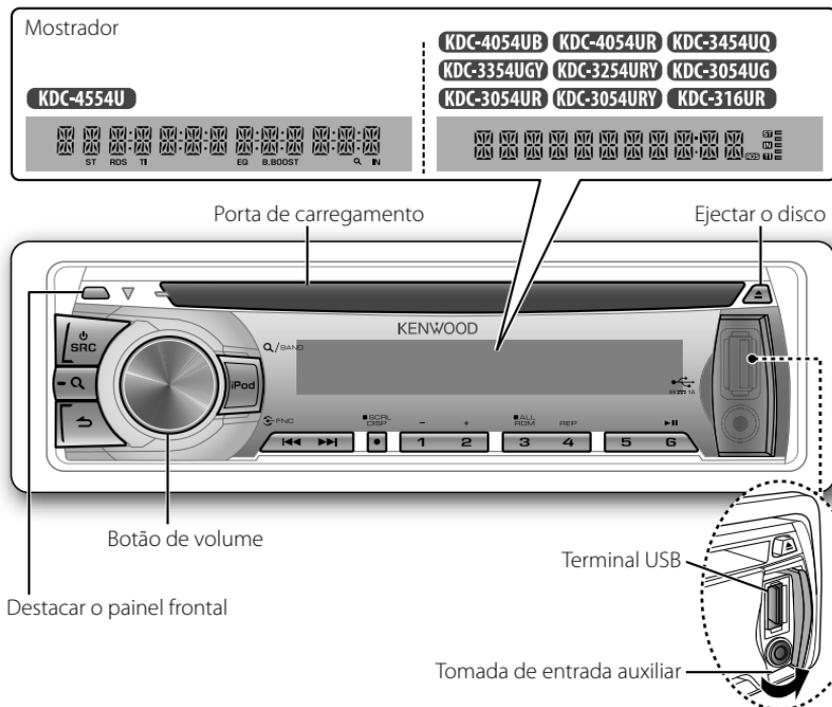
Manutenção

Para limpar o aparelho: Remova a sujidade do painel com um pano macio e seco tal como um pano de silicone. Deixar de observar esta precaução pode causar danos no monitor ou aparelho.

Limpeza do conector: O aparelho pode não funcionar adequadamente se os conectores entre o aparelho e o painel frontal estiverem sujos. Remova o painel frontal e limpe o conector gentilmente com uma mecha de algodão, tomando cuidado para não danificar o conector.

Conector (no lado inverso do painel frontal)

Manuseamento de discos

- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não coloque adesivo, etc. no disco nem utilize um disco com adesivo nele colado.
- Não utilize acessórios para o disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Limpe o disco com um pano macio e seco tal como um pano de silicone. Não utilize solventes.
- Quando retirar os discos deste aparelho, puxe-os para fora horizontalmente.
- Retire quaisquer rebarbas do orifício central e rebordo do disco antes de colocar um disco.

Operação Básica

O seguinte indicador acende-se quando...

ST : Uma transmissão estéreo é recebida (FM).

IN : Um disco está no aparelho.

TI : A função de informação de tráfego está activada.

RDS : O serviço Radio Data System está disponível.

Para KDC-4554U :

EQ : **[PRESET EQ]** é definido para um modo EQ diferente de **[NATURAL]**. (página 15)

B.BOOST : **[BASS BOOST]** é definido para **[B.BOOST LV1]**, **[B.BOOST LV2]** ou **[B.BOOST LV3]**. (página 15)

🔍 : No modo de procura ou quando é visualizada uma lista de leitura.

A ilustração e os nomes dos botões utilizados para explicação neste manual são do modelo KDC-4554U KDC-4054UB KDC-4054UR (salvo indicação em contrário).

Consulte a tabela abaixo para a diferença:

KDC-4554U KDC-4054UB KDC-4054UR	KDC-3454UQ KDC-3354UGY KDC-3254URY KDC-3054UG KDC-3054UR KDC-3054URY KDC-316UR
iPod	⤨
3 (ALL RDM)	**3**

Continua...

PORTUGUÊS

Ao premir ou manter premido o(s) seguinte(s) botão(ões)...

Botão	Operação geral
⏻ SRC	■ Liga a unidade. ■ Desliga a unidade se for mantido premido. ■ Selecciona as fontes disponíveis (TUNER, USB/ iPod, CD, AUX, STANDBY), se o aparelho estiver ligado. • *Se a fonte estiver pronta, a leitura também começa.* • *Só é possível seleccionar "iPod" ou "CD" se houver um iPod ligado ou um disco colocado.*
Botão de volume (rodar)	■ Ajusta o nível do volume. ■ Seleccionar itens.
Botão de volume (premir)	■ Confirma selecção ■ Selecciona as definições **[FUNCTION]**.
🔍	■ Selecciona as bandas FM (FM1/FM2/FM3) ou MW/LW quando "TUNER" estiver seleccionado como a fonte. ■ Entra no modo de procura de música.
1 (–) / 2 (+)	Selecciona a pasta anterior/seguinte.
6 (►II)	Pausa/retoma a leitura de um disco/ dispositivo USB/ iPod.
I◄◄ / ►►I	■ Procura uma estação de rádio. ■ Selecciona uma faixa/ficheiro. ■ Realiza o avanço rápido/retrocesso das faixas se for mantido premido.
SCRL DISP	■ Altera a informação na imagem. ■ Percorre as informações visualizadas se for mantido premido. ■ Entra directamente no modo de ajuste do relógio (página 7) se for mantido premido no ecrã de visualização do relógio.
iPod	Para KDC-4554U KDC-4054UB KDC-4054UR : ■ Selecciona a fonte "iPod". ■ Entra no modo de controlo (MODE ON/MODE OFF) para a reprodução iPod se for mantido premido. (página 12)
🔀	Para KDC-3454UQ KDC-3354UGY KDC-3254URY KDC-3054UG KDC-3054UR KDC-3054URY KDC-316UR : Selecciona a leitura aleatória. (página 11)
↩	■ Volta ao elemento anterior. ■ Sai do modo de definição se for mantido premido.

Introdução

Cancelamento da demonstração de visualização

A demonstração de visualização é activada sempre, a menos que a cancele.

Ao ligar a alimentação eléctrica (ou depois de reiniciar o aparelho), o visor mostrará:

[CANCEL DEMO] ➡ [PRESS] ➡ [VOLUME KNOB]

1 Prima o botão de volume.
[YES] está seleccionado como a configuração inicial.

2 Prima o botão de volume de novo para confirmar.
Aparece a indicação **[DEMO OFF]**.

■ Se nenhuma operação for realizada dentro de 15 segundos ou se rodar o botão de volume para seleccionar **[NO]** no passo **2**, **[DEMO MODE]** aparecerá e a demonstração de visualização começará.

Definição do modo de demonstração

1 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.

2 Rode o botão de volume para seleccionar **[DEMO MODE]** e, em seguida, prima para entrar.

3 Rode o botão de volume para seleccionar **[ON]** ou **[OFF]**.
Se **[ON]** for seleccionado, a demonstração de visualização começará se nenhuma operação for realizada dentro de 20 segundos.

4 Mantenha ⮌ premido para concluir o procedimento.

Ajuste do relógio

1 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.

2 Rode o botão de volume para seleccionar **[SETTINGS]** e, em seguida, prima para entrar.

3 Rode o botão de volume para seleccionar **[CLOCK]** e, em seguida, prima para entrar.

4 Rode o botão de volume para seleccionar **[CLOCK ADJUST]** / **[CLOCK ADJ]** e, em seguida, prima para entrar.
As horas do relógio piscam no visor.

5 Rode o botão de volume para ajustar as horas e, em seguida, prima para entrar no ajuste dos minutos.
Os minutos do relógio piscam no visor.

6 Rode o botão de volume para acertar os minutos e, em seguida, prima para confirmar.
Prima ⏮ / ⏭ para mover entre o ajuste das horas e dos minutos.

7 Mantenha ⮌ premido para concluir o procedimento.

Definições iniciais antes de operar

1 Prima ⏻ **SRC** para entrar no modo **[STANDBY]**.

2 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.

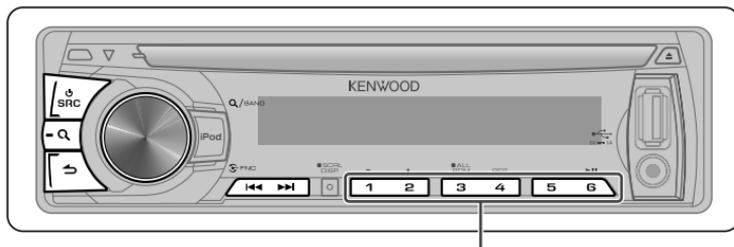
3 Rode o botão de volume para seleccionar **[INITIAL SET]** e, em seguida, prima para entrar.

4 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar.
Refira-se à tabela na página 8 para a selecção.

5 Mantenha ⮌ premido para concluir o procedimento.

Continua...

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
PRESET TYPE	**NORMAL/ NORM*:** Memoriza uma estação para cada botão predefinido em cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX:** Memoriza uma estação para cada botão predefinido independentemente da banda seleccionada (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	**ON*/ OFF:** Activa/desactiva o som operação dos botões.
RUSSIAN SET	**ON:** O nome da pasta, nome do ficheiro, título da canção, nome do artista e nome do álbum são visualizados em russo (se aplicável). ; **OFF*:** Cancela.
P-OFF WAIT	Define a duração de desligamento automático do aparelho (no modo de espera) para economizar a energia da bateria. **–––:** Cancela ; **20M*:** 20 minutos ; **40M:** 40 minutos ; **60M:** 60 minutos
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	**ON*:** Activa "AUX" na selecção de fonte. O som do componente externo ligado é gerado através dos altifalantes do automóvel. ; **OFF:** Desactivar "AUX" na selecção da origem de reprodução.
CD READ	**1*:** Distingue automaticamente entre disco de ficheiros de áudio e CD de música. ; **2:** Força a leitura como um CD de música. Nenhum som é ouvido se um disco com ficheiros de áudio é lido.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	**Excepto para KDC-3454UQ :** **REAR*/ SUB-W:** Selecciona se os altifalantes traseiros ou um subwoofer estão conectados aos terminais de saída de linha na parte traseira do aparelho (através de um amplificador externo).
SP SELECT	**OFF*/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:** Selecciona o tamanho do altifalante para o desempenho óptimo.
F/W UP xx.xx	**YES*:** Inicia a actualização do firmware. ; **NO:** Cancela (a actualização não é activada). Para mais detalhes sobre como actualizar o firmware, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/

Ouvir rádio

Prima durante aproximadamente 2 segundos para memorizar a estação actual.

■ Prima brevemente para chamar a estação memorizada.

1 Prima ⏻ **SRC** para seleccionar "TUNER".
2 Prima 🔍 repetidamente para seleccionar uma banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
3 Prima ⏮ / ⏭ para procurar uma estação.

Ajuste das definições do modo [SETTINGS]

Enquanto escuta o rádio…

1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
2 Rode o botão de volume para seleccionar [SETTINGS] e, em seguida, prima para entrar.
3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar.
Consulte a tabela abaixo para a selecção.
4 Mantenha ⮌ premido para concluir o procedimento.

Item	Definição seleccionável (Predefinição: *)
LOCAL SEEK	ON: Procura somente estações FM com boa recepção. ; OFF*: Cancela.
SEEK MODE	Selecciona o modo de sintonização para os botões ⏮ / ⏭. AUTO1*: Procura uma estação automaticamente. ; AUTO2: Procura pela ordem as estações na memória predefinida. ; MANUAL: Procura uma estação manualmente.
AUTO MEMORY	YES*: Inicia automaticamente a memorização de 6 estações com boa recepção. ; NO: Cancela (a memorização automática não é activada). (Seleccionável somente se [NORMAL] / [NORM] estiver seleccionado para [PRESET TYPE].) (página 7, 8)
MONO SET	ON: Melhora a recepção FM (mas o efeito estéreo pode ser perdido). ; OFF*: Cancela (o efeito estéreo é retomado).
PTY SEARCH	Selecciona o Tipo de programa disponível (veja a tabela abaixo). Em seguida, prima ⏮ / ⏭ para iniciar a procura. Prima o botão de volume para entrar na selecção do idioma PTY. Rode o botão de volume para seleccionar o idioma PTY (ENGLISH*/ FRENCH/ GERMAN) e, em seguida, prima para confirmar.
TI	ON: Permite que o aparelho mude temporariamente para Informação de tráfego. ; OFF*: Cancela.
NEWS SET	00M – 90M: Define o tempo para receber o próximo boletim de notícias. ; OFF*: Cancela.
AF SET	ON*: Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção actual não está boa. ; OFF: Cancela.
REGIONAL	ON*: Muda para outra estação somente na região específica com o controlo "AF". ; OFF: Cancela.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON*: Procura automaticamente uma estação com uma melhor recepção quando a recepção da informação de tráfego não está boa. ; OFF: Cancela.

- [MONO SET/ PTY SEARCH] só é seleccionável quando a fonte é "FM".
- [TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] só é seleccionável quando a fonte é "FM". Se outra fonte de leitura estiver seleccionada, essas definições podem ser seleccionadas sob o elemento [TUNER SET]. (página 17)

- **Tipo de programa disponível** ([SPEECH] : Item de caractere branco. ; [MUSIC] : Item de caractere preto) **:**

SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (música)	ROCK M (música)	EASY M (música)
LIGHT M (música)	CLASSICS	OTHER M (música)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (música)
OLDIES	FOLK M (música)	DOCUMENT				

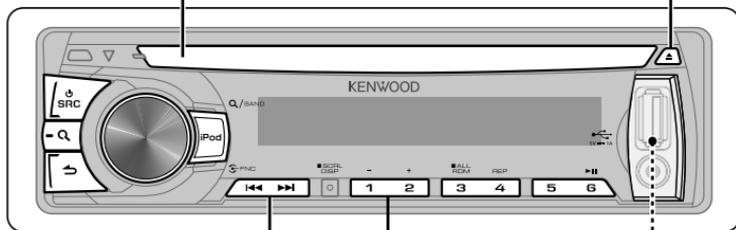
O aparelho procurará o tipo de programa classificado em [SPEECH] ou [MUSIC] se seleccionado.

- A função Radio Data System não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações de tráfego, o volume ajustado é memorizado automaticamente. Será aplicado na próxima vez que a função de informação de tráfego for activada.

PORTUGUÊS

Escuta de disco/ dispositivo USB/ iPod

Porta de carregamento

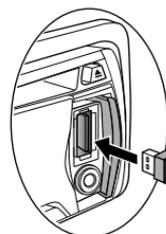
Ejectar o disco. (“NO DISC” aparece e o indicador “IN” apaga-se.)

- Prima para seleccionar uma faixa/ ficheiro.
- Mantenha premido para realizar o avanço rápido/retrocesso.

Prima para seleccionar a pasta anterior/seguinte.
- *Não disponível se “ALL RANDOM” estiver seleccionado.*

Inicie a leitura de um disco

1. Prima ⏻ **SRC** para ligar a alimentação eléctrica.
2. Insira um disco na ranhura para discos.
   A reprodução é automaticamente iniciada.
3. Prima o botão numérico **6 (►II)** para retomar/pausar a leitura (se necessário).

Discos que não podem ser utilizados

- Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Não é possível ler um disco gravável/regravável que não tenha sido finalizado. (Para o processo de finalização, consulte o seu software de gravação de disco e o manual de instruções do seu gravador de discos.)
- Não é possível utilizar CDs de 8 cm. Qualquer tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria.

Selecção da leitura repetida

Prima o botão numérico 4 (REP) repetidamente para fazer uma selecção.

CD de áudio : TRACK/ TRAC (faixa) REPEAT, REPEAT OFF
AAC/MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD (pasta) REPEAT, REPEAT OFF
iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

Selecção da leitura aleatória

Prima o botão numérico 3 (ALL RDM) ou ⤮ repetidamente para fazer uma selecção.

CD de áudio : DISC RANDOM, RANDOM OFF
AAC/MP3/WMA/iPod : FOLDER/ FOLD (pasta) RANDOM, RANDOM OFF

- Para AAC/MP3/WMA/iPod : Mantenha premido o botão numérico **3 (ALL RDM)** ou ⤮ para seleccionar "ALL RANDOM".
  – Aplicável apenas se "RANDOM OFF" estiver inicialmente seleccionado.
  – Para **KDC-4554U** **KDC-4054UB** **KDC-4054UR** : Muda o item de procura iPod para "songs".

Selecção de uma pasta/faixa/ ficheiro

1. **Prima 🔍 para entrar no modo de procura de canção.**
   "SEARCH" aparece e, em seguida, o nome do ficheiro actual aparece no visor.
2. **Rode o botão de volume para seleccionar pasta/faixa/ficheiro e, em seguida, prima para confirmar.**

- Para voltar à pasta raiz (ou primeira faixa para CD de áudio), prima o botão numérico **5**.
- Para voltar à pasta anterior, prima ⮌.
- Para cancelar o modo de procura de canção, mantenha ⮌ pressionado.
- < ou > no visor indica que o item anterior/ seguinte está disponível.
- Para dispositivo USB* e iPod: Para saltar a procura, prima ⏮ / ⏭.
  * *Esta operação só é eficaz para os ficheiros registados na base de dados criada com o Kenwood Music Editor. (Consulte a coluna direita.)*

Sobre o ficheiro de áudio

- Ficheiro áudio que pode ser lido: AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Suporte de disco que pode ser lido: CD-R/RW/ROM
- Formato do ficheiro do disco que pode ser lido: ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, Nome de ficheiro longo.
- Sistema de ficheiros do dispositivo USB que pode ser lido: FAT16, FAT32

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a leitura pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

Sobre dispositivos USB

- Este aparelho pode efectuar a leitura de ficheiros AAC/MP3/WMA armazenados num dispositivo de armazenamento USB.
- Instale o dispositivo USB no local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes para evitar a perda de dados.
- Se ligar um cabo cujo comprimento total for superior a 5 m poderá resultar em leitura irregular.

Acerca do "KENWOOD Music Editor"

- Este aparelho suporta a aplicação para PC "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" ou posterior.
- Quando utilizar o ficheiro de áudio com informação de base de dados adicionada pelo "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", pode procurar um ficheiro por título, nome de álbum ou de artista utilizando a procura de música.
- No manual de instruções, o termo "USB device" é utilizado para significar o dispositivo que contém ficheiros de áudio com informação de base de dados adicionada KENWOOD Music Editor.
- O "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" pode ser obtido no seguinte web site: www.kenwood.com/cs/ce/
- Para mais informações acerca do "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", consulte o site indicado ou a ajuda da aplicação.

Selecção de uma música por procura alfabética

1 **Prima 🔍 para entrar no modo de procura de canção.**
Aparece a indicação "SEARCH".

2 **Rode o botão de volume para seleccionar uma categoria e, em seguida, prima para confirmar.**

3 **Prima 🔍 de novo para entrar no modo de procura alfabética.**
Aparece a indicação "SEARCH <– – –>" / "SRCH <– – –>".

4 **Rode o botão de volume para seleccionar o carácter desejado.**

5 **Prima ⏮ / ⏭ para mover para a posição de entrada.**
Pode introduzir até três caracteres.

6 **Prima o botão de volume para iniciar a procura.**

7 **Rode o botão de volume para seleccionar pasta/faixa/ficheiro e, em seguida, prima para confirmar.**

- Para voltar à pasta anterior, prima ⮌.
- Para voltar ao menu inicial, prima o botão numérico **5**.
- Para cancelar o modo de procura alfabética, mantenha ⮌ premido.
- Será necessário um tempo de procura mais longo se houver muitas músicas ou listas de leitura no iPod.
- Para procurar um carácter diferente de A a Z e de 0 a 9, introduza apenas "∗".
- O artigo (a, an, the) do nome da música será omitido durante a procura.

Selecção do modo de controlo de iPod e App

Mantenha iPod premido para fazer uma selecção.

MODE ON: Controle o iPod desde o iPod*. "APP&iPod MODE"/ "APP&iPod" aparece no visor.
MODE OFF: Controle o iPod desde o aparelho.

* *Também pode controlar a reprodução/pausa, seleccionar ficheiros e realizar o avanço rápido/retrocesso dos ficheiros a partir do aparelho.*

Ajuste das definições do modo [SETTINGS]

Enquanto escuta um iPod...

1 **Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].**

2 **Rode o botão de volume para seleccionar [SETTINGS] e, em seguida, prima para entrar.**

3 **Rode o botão de volume para seleccionar [SKIP SEARCH] e, em seguida, prima para entrar.**

4 **Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar.**
0.5% (Inicial)**/ 1%/ 5%/ 10%** : Define a relação de salto ao procurar uma música no modo de procura de música.
(Manter ⏮ / ⏭ premido salta as músicas em 10%, independentemente da definição feita.)

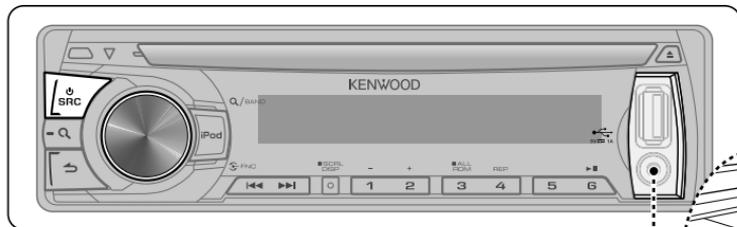
5 **Mantenha ⮌ premido para concluir o procedimento.**

Sobre as unidades iPod/iPhone compatíveis

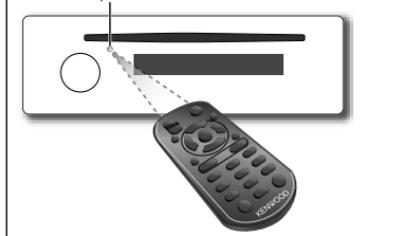
Made for
– iPod touch (1ª, 2ª, 3ª e 4ª geração)
– iPod classic
– iPod with video
– iPod nano (1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª e 6ª geração)
– iPhone 4
– iPhone 3GS
– iPhone 3G
– iPhone

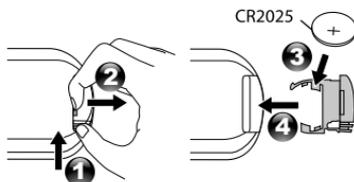
- Para a lista de dispositivos compatíveis e versão de software mais recente de iPod/iPhone, visite: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Se iniciar a leitura depois de ligar o iPod, a música que estava a ser lida pelo iPod é lida primeiro. Neste caso, "RESUMING" aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de procura apresentará um título correcto, etc.
- Pode operar o iPod se for visualizado "KENWOOD" ou "✓" no iPod.

Ouvir outros componentes externos

Preparação : Certifique-se de que **[ON]** está seleccionado para **[BUILT-IN AUX] / [BUILTIN AUX]**. (página 7, 8)

1 Prima ⏻ **SRC** para seleccionar "AUX".
2 Ligue o componente externo e inicie a leitura.
3 Rode o botão de volume para ajustar o volume.

Utilização do controlo remoto (RC-405)

Equipado para KDC-3354UGY

Preparação:
Quando utilizar o controlo remoto pela primeira vez, remova a folha de isolamento.

Se a eficácia do controlo remoto diminuir, substitua a pilha.

Continua...

RC-405

(Não utilizado.)

Cuidado:

- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.
- Pilha de lítio.
  Perigo de explosão se a pilha não for correctamente introduzida. Substitua a pilha apenas por um tipo igual ou equivalente.
- A pilha ou o conjunto de pilhas não deve ser exposto a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e dentro da embalagem original até ser utilizada. Elimine as pilhas usadas de imediato. Se for engolida, contacte de imediato um médico.

Operação Básica

SRC : Selecciona as fontes disponíveis.

VOL ◇ : Ajusta o nível do volume.

▲ / ▼ : Selecciona a pasta/faixa/ficheiro (no modo de procura de música).

ENT ►II :
- Pausa/retoma a leitura.
- Confirma a selecção (no modo de procura de música).

***AM– / #FM+**:
- Selecciona as bandas.
- Selecciona as pastas.

I◄◄ / ►►I (+):
- Procura uma estação de rádio.
- Selecciona uma faixa/ficheiro.

1 – 6 : Selecciona a estação predefinida.

AUD : Introduz as definições **[AUDIO CTRL]** directamente.

ATT : Atenua o som. (Para retornar ao nível anterior, prima o botão de novo.)

⮌ : Retorna ao item anterior (no modo de procura de música).

EXIT : Sair do modo de definição.

Sintonização de acesso directo

1. Prima **FM+ / AM–** para seleccionar uma banda.
2. Prima **DIRECT** para entrar no modo de sintonização de acesso directo.
   "– – – –" aparece no visor.
3. Prima os botões numéricos para introduzir a frequência.
4. Prima **I◄◄ / ►►I (+)** para buscar a frequência.

- Para cancelar o modo de sintonização de acesso directo, prima ⮌ ou **EXIT**.
- Se nenhuma operação for realizada dentro de 10 segundos depois do passo **3**, a sintonização de acesso directo será automaticamente cancelada.

Procura directa de música

- *Não disponível se a reprodução aleatória estiver seleccionada.*
- *Não aplicável para iPod e Kenwood Music Editor.*

1. Prima **DIRECT** para entrar no modo de procura directa de música.
   Aparece a indicação "– – –".
2. Prima os botões numéricos para introduzir o número da faixa.
3. Prima **I◄◄ / ►►I** para procurar a música.

- Para cancelar o modo de procura directa de canção, prima ⮌ ou **EXIT**.

Definições das funções

1 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.
2 Rode o botão de volume para seleccionar **[AUDIO CONTROL]** / **[AUDIO CTRL]** ou **[SETTINGS]** e, em seguida, prima para entrar.
3 Rode o botão de volume para fazer uma selecção e, em seguida, prima para confirmar.
- Consulte a tabela abaixo para a selecção.
- Repita o passo **3** até que o item desejado seja seleccionado/activado.
- Prima ⮌ para voltar ao elemento anterior.

4 Mantenha ⮌ premido para concluir o procedimento.

[AUDIO CONTROL] / [AUDIO CTRL] : Enquanto escuta qualquer fonte excepto no estado STANDBY...

Item		Definição seleccionável (Predefinição: *)	
SUB-W LEVEL		Excepto para (KDC-3454UQ) : –15 — +15 (Predefinição: 0): Ajusta o nível de saída do subwoofer.	
BASS LEVEL		–8 — +8 (Predefinição: 0): Memória do tom da fonte: Ajusta o nível para memorizar em cada fonte. (Seleccione a fonte que deseja ajustar, antes de efectuar este procedimento.)	
MID LEVEL			
TRE LEVEL			
EQ PRO			
	BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100 */ 200: Selecciona a frequência central.
		BASS LEVEL	–8 — +8 (Predefinição: 0): Ajusta o nível.
		BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00 */ 1.25/ 1.50/ 2.00: Ajusta o factor de qualidade.
		BASS EXTEND	ON: Activa os graves expandidos. ; OFF *: Cancela.
	MID ADJUST	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K: Selecciona a frequência central.
		MID LEVEL	–8 — +8 (Predefinição: 0): Ajusta o nível.
		MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00 */ 1.25: Ajusta o factor de qualidade.
	TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K: Selecciona a frequência central.
		TRE LEVEL	–8 — +8 (Predefinição: 0): Ajusta o nível.
PRESET EQ		NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL: Selecciona um modo de som predefinido adequado ao género de música. (Selecciona [USER] para utilizar definições personalizadas para os sons graves, médios e agudos.)	
BASS BOOST		B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3: Selecciona o seu nível de reforço dos graves preferido. ; B.BOOST OFF*: Cancela.	
LOUDNESS		LOUDNESS LV1*/ LOUD LV1*/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2: Selecciona o seu reforço preferido das frequências baixas e altas para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo. ; LOUDNESS OFF/ LOUD OFF: Cancela.	
BALANCE		L15 — R15 (Predefinição: 0): Ajusta o balanço de saída dos altifalantes esquerdos e direitos.	
FADER		R15 — F15 (Predefinição: 0): Ajusta o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.	
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET		Excepto para (KDC-3454UQ) : ON*: Activa a saída do subwoofer. ; OFF: Cancela.	

Continua...

PORTUGUÊS

[AUDIO CONTROL] / [AUDIO CTRL] : Enquanto escuta qualquer fonte excepto no estado STANDBY...

Item		Definição seleccionável (Predefinição: *)
DETAILED SET/ DETAIL SET		
	LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	**Excepto para KDC-3454UQ :** **THROUGH*:** Todos os sinais são enviados para o subwoofer. ; **85HZ/ 120HZ/ 160HZ:** As frequências superiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz são eliminadas.
	SUB-W PHASE	**Excepto para KDC-3454UQ :** **REVERSE/ REV** (180°)**/ NORMAL/ NORM** (0°) ***:** Selecciona o ângulo de fase da saída do subwoofer para ficar em linha com a saída dos altifalantes para um desempenho óptimo. (Seleccionável apenas se uma definição diferente de **[THROUGH]** estiver seleccionada para **[LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W]**.)
	SUPREME SET	**ON*:** Cria um som realístico interpolando os componentes de alta frequência que são perdidos na compressão de áudio AAC/MP3/WMA. ; **OFF:** Cancela. (Seleccionável apenas durante a leitura de um disco AAC/MP3/WMA ou de um dispositivo USB, excepto iPod.)
	VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET (Predefinição: 0)	**–8 — +8** (para AUX) ; **–8 — 0** (para outras fontes)**:** Predefine o nível de ajuste do volume de cada fonte. O nível de volume é automaticamente aumentado quando é mudada a origem. (Seleccione a fonte que deseja ajustar, antes de efectuar este procedimento.)

Excepto para KDC-3454UQ :

- **[SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE]** só é seleccionável se **[SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE]** estiver definido para **[SUB-W].** (página 7, 8)
- **[SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE]** só é seleccionável se **[SUBWOOFER SET/ SUB-W SET]** estiver definido para **[ON].**

[SETTINGS]

Item		Definição seleccionável (Predefinição: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME		**AUX*/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV:** Selecciona o nome desejado para o componente conectado. (Seleccionável somente se "AUX" estiver seleccionado como a fonte.)
CLOCK		
	CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ	(Para informações detalhadas, consulte a página 7.)
	TIME SYNC	**ON*:** Sincroniza os dados das horas da estação Radio Data System com o relógio do aparelho. ; **OFF:** Cancela.
DISP & KEY (para KDC-4554U)		
	COLOR SELECT	**VARIABLE SCAN*/ COLOR 01 – COLOR 24/ USER:** Selecciona sua cor preferida para a iluminação das teclas.
		Pode criar sua própria cor (quando **[COLOR 01]** — [**COLOR 24**] ou **[USER]** for seleccionado). A cor criada pode ser seleccionada quando seleccionar **[USER]**. **1.** Mantenha o botão de volume premido para entrar no modo de ajuste detalhado de cor. **2.** Prima **I◄◄** / **►►I** para seleccionar a cor (**R/ G/ B**) para ajustar. Rode o botão de volume para ajustar o nível (**0** — **9**). **3.** Prima o botão de volume para confirmar e sair.
	DISP DIMMER	**ON:** Escurece a iluminação do mostrador. ; **OFF*:** Cancela.
	TEXT SCROLL	**AUTO*/ ONCE:** Selecciona para percorrer a informação visualizada automaticamente, ou percorre somente uma vez. ; **OFF:** Cancela.
	KEY DIMMER	**DIMMER LV1:** Escurece a iluminação das teclas constantemente. ; **DIMMER LV2:** Escurece a iluminação das teclas mais escuro do que **DIMMER LV1**. ; **DIMMER OFF*:** Cancela.

[SETTINGS]

Item		Definição seleccionável (Predefinição: *)
DISPLAY (para KDC-4054UB KDC-4054UR KDC-3454UQ KDC-3354UGY KDC-3254URY KDC-3054UG KDC-3054UR KDC-3054URY KDC-316UR)		
	DISP DIMMER	**ON:** Escurece a iluminação do mostrador. ; **OFF*:** Cancela.
	TEXT SCROLL	**AUTO*/ ONCE:** Selecciona para percorrer a informação visualizada automaticamente, ou percorre somente uma vez. ; **OFF:** Cancela.
TUNER SET		**TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO ATP SEEK/ ATP SEEK:** Seleccionável somente se uma fonte diferente de sintonizador for seleccionada. (Para informações detalhadas, consulte a página 9.)

Resolução de problemas

Sintoma	Resolução/Causa
O som não pode ser ouvido.	Ajuste o volume para o nível ideal. / Verifique os fios e as fichas.
"PROTECT" aparece e nenhuma operação pode ser realizada.	Certifique-se de que os terminais dos cabos de altifalante estejam adequadamente cobertos com a fita isolante e, em seguida, reinicie a unidade. Se "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
O som não pode ser ouvido. / O aparelho não é ligado. / A informação mostrada no visor está incorrecta.	Os conectores estão sujos. Limpe os conectores. (página 4)
O aparelho não funciona de todo.	Reinicie o aparelho. (página 4)
[P-OFF WAIT] não funciona.	Desactive o modo de demonstração. (página 7)
A recepção do rádio está má. / O rádio gera um ruído estático.	Verifique a ligação da antena. / Puxe a antena até o fim.
Começa a piscar o texto "IN".	O leitor de CD não está a funcionar correctamente. Volte a colocar o disco correctamente. Se a condição não melhorar, desligue o aparelho e consulte o centro de assistência mais próximo.
CD-R/CD-RW não pode ser lido e as faixas não podem ser saltadas.	Coloque um CD-R/CD-RW finalizado (finalize com o componente que foi utilizado para a gravação).
O som do disco é por vezes interrompido.	Pare a reprodução quando conduzir por estradas más. / Mude o disco. / Verifique os fios e as fichas.
Aparece a indicação "NA FILE".	O aparelho está a ler um ficheiro de áudio não suportado.
Aparece a indicação "NO DISC".	Insira um disco reproduzível na porta de carregamento.
Aparece a indicação "TOC ERROR".	O CD está bastante sujo. / O CD está de cabeça para baixo. / O CD está muito arranhado. Experimente outro disco.
Aparece a indicação "ERROR 99".	O aparelho está a funcionar mal por algum motivo. Prima o botão de reiniciar o aparelho. Se o código "ERROR 99" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.

Continua...

Sintoma	Resolução/Causa
Aparece a indicação “COPY PRO”.	Está a ser lido um ficheiro protegido contra cópia.
Aparece a indicação “READ ERROR”.	Copia os ficheiros novamente para o dispositivo USB. Se a mensagem de erro continuar a ser visualizada, inicialize o dispositivo USB ou utilize outros dispositivos USB.
Aparece a indicação “NO DEVICE”.	Não há nenhum dispositivo USB conectado. Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.
Aparece a indicação “NO MUSIC”.	O dispositivo USB conectado não contém um ficheiro de áudio que pode ser lido.
Aparece a indicação “NA DEVICE”.	Conecte um dispositivo USB suportado e, em seguida, verifique as conexões.
Aparece a indicação “USB ERROR”.	Retire o dispositivo USB, desligue o aparelho e, em seguida, volte a ligá-lo. Se o aparelho ainda mostrar a mesma visualização, tente conectar outro dispositivo USB.
Aparece a indicação “iPod ERROR”.	Volte a conectar o iPod. / Reiniciar o iPod.
É gerado um ruído.	Salte para outra faixa ou mude o disco.
As faixas não são reproduzidas pela ordem esperada.	A ordem de reprodução é determinada no momento em que os ficheiros são guardados.
“READING” está a piscar.	É necessário um tempo de leitura mais longo. Não crie pastas com muitos níveis hierárquicos.
A indicação de tempo de reprodução decorrido não é correcta.	É causado pelo modo como as faixas são gravadas.
O número de músicas contidas na categoria “SONGS” deste aparelho é diferente do número contido na categoria “SONGS” de iPod.	Os ficheiros de podcast não são contabilizados neste aparelho, pois este aparelho não suporta a leitura de ficheiros de podcast.
Os caracteres não são representados correctamente (por exemplo, o nome do álbum).	Esta unidade apenas exibe letras (maiúsculas), números e um número limitado de símbolos. Letras cirílicas (maiúsculas) também podem ser visualizas se [RUSSIAN SET] estiver definido para [ON]. (página 7, 8)

Silenciamento ao receber uma chamada telefónica

Para utilizar esta função, conecte o fio MUTE do seu telefone com um acessório de telefone comercial. (página 20, 21)

Ao receber uma chamada, aparece “CALL”.

- O sistema de áudio entra em pausa.
- Para continuar a escutar o sistema de áudio durante uma chamada, prima ⏻ **SRC**. “CALL” desaparece e o sistema de áudio volta a soar.

Quando uma chamada termina, “CALL” desaparece.

- O sistema de áudio volta a soar.

Instalação/conexão

Lista de peças:

Ⓐ Painel frontal .... (×1)
Ⓑ Escudo .... (×1)
Ⓒ Gaveta para montagem .... (×1)
Ⓓ Estojo para painel frontal .... (×1)
Ⓔ Cablagem .... (×1)
Ⓕ Ferramenta de remoção .... (×2)

Processo básico

1 **Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal ⊖ da bateria do automóvel.**

2 **Faça as conexões de entrada e saída correctamente.**
➡ "Conexão da cablagem" (página 20, 21)

3 **Instale o aparelho no seu automóvel.**
➡ "Instalação do aparelho" (página 22)

4 **Volte a conectar o terminal ⊖ da bateria do automóvel.**

5 **Reinicie o aparelho. (página 4)**

Aviso

- O aparelho só pode ser instalado num automóvel com fornecimento de energia de CC 12 V, com terra negativa.
- Se conectar o fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), pode causar um curto-circuito, que por sua vez pode causar um incêndio. Conecte esses fios sempre à fonte de energia que passa através da caixa de fusíveis.
- Desligue o terminal negativo da bateria e faça todas as conexões eléctricas antes de instalar a unidade.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

Cuidado

- Se a ignição do automóvel não tiver uma posição ACC, conecte os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser activada e desactivada pela chave de ignição. Se conectar o fio de ignição a uma fonte de energia com um fornecimento de voltagem constante, como com os fios da bateria, a bateria pode descarregar-se.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize apenas os parafusos fornecidos.
- Instale este aparelho no tablier do seu automóvel. Certifique-se de que o painel frontal não bata na tampa da consola (se houver) ao fechar e abrir.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do automóvel estão funcionando correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30˚ ou menos.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não se estão a tocar provocando um curto-circuito e, em seguida, substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos ⊖ dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do automóvel.
- Quando houver somente dois altifalantes conectados ao sistema, conecte os conectores a ambos os terminais de saída frontais ou a ambos os terminais de saída traseiros (não misture terminais frontais com traseiros).
- Não toque na parte de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As peças de metal, como por exemplo a armação, aquecem.
- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para o propósito de segurança, encarregue este trabalho a profissionais.
  Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.

Conexão da cablagem

Para

KDC-3054URY KDC-316UR :

KDC-4554U KDC-4054UB KDC-4054UR KDC-3054UG KDC-3054UR KDC-3054URY KDC-316UR

REAR/SW R L Terminais de saída traseiros/subwoofer

KDC-3354UGY KDC-3254URY

FRONT R L Terminais de saída frontais

REAR/SW Terminais de saída traseiros/ subwoofer

Fusível (10 A)

E

Terminal de antena (JASO)

FUSE 10 A

Azul claro/amarelo (Fio de controlo remoto da direcção)

STEERING WHEEL REMOTE INPUT

REMOTE CONT

Ao adaptador do controlo remoto do volante de direcção

Azul/branco (Fio de controlo de alimentação/ Fio de controlo de antena)

ANT CONT

P. CONT

Ao terminal de controlo de alimentação quando utilizar o amplificador de potência opcional, ou ao terminal de controlo de antena no automóvel.

Castanho (Fio do controlo Mute)

MUTE

Ao terminal que está ligado à terra quando o telefone toca ou durante a comunicação. (Para ligar o sistema de navegação Kenwood, consulte o manual de navegação.)

Amarelo (Cabo de bateria)

Vermelho (Cabo de ignição)

Vermelho (A7)

Amarelo (A4)

A8 A6 A4 A2
A7 A5 A3 A1

B8 B6 B4 B2
B7 B5 B3 B1

Conectores ISO

Conexão dos conectores ISO em alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Pode precisar modificar a cablagem fornecida como mostrado abaixo.

Cabo de ignição (vermelho)

A7 (vermelho)

Aparelho

Veículo

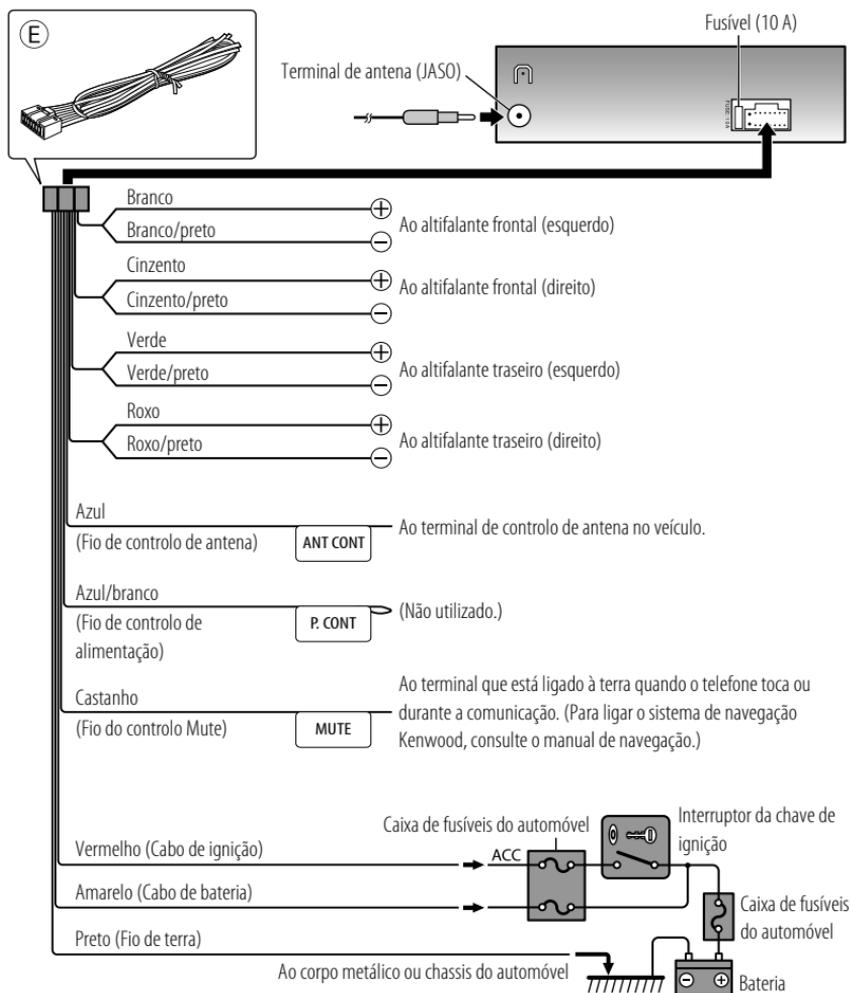
Cabo de bateria (amarelo)

A4 (amarelo)

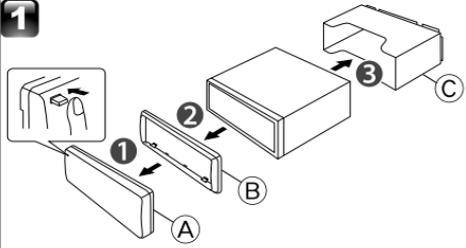
Cablagem normal

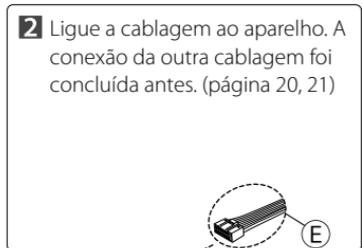
Pino	Cor e função		Pino	Cor e função	
A4	Amarelo	Bateria	B1 / B2	Roxo ⊕ / Roxo/preto ⊖	Altifalante traseiro (direito)
A5	Azul/branco	Controlo de energia	B3 / B4	Cinzento ⊕ / Cinzento/preto ⊖	Altifalante frontal (direito)
A7	Vermelho	Ignição (ACC)	B5 / B6	Branco ⊕ / Branco/preto ⊖	Altifalante frontal (esquerdo)
A8	Preto	Conexão terra (massa)	B7 / B8	Verde ⊕ / Verde/preto ⊖	Altifalante traseiro (esquerdo)

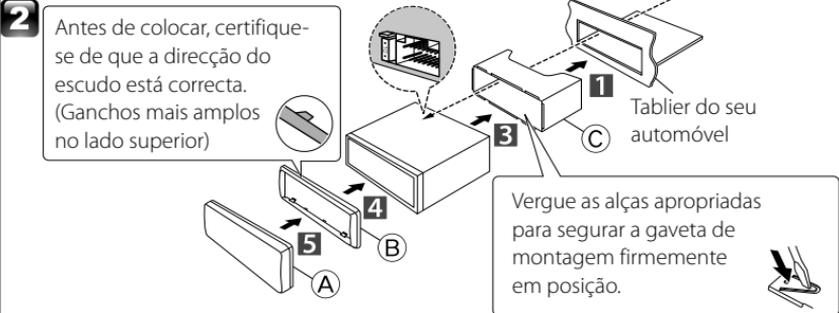
Para KDC-3454UQ :

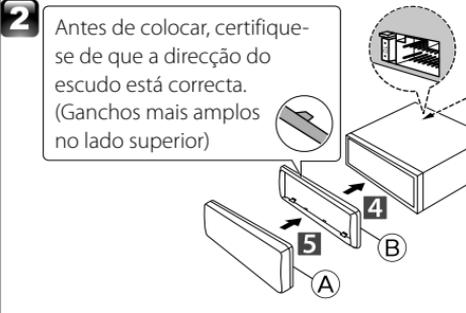
PORTUGUÊS

Instalação do aparelho

1

A B C

2 Ligue a cablagem ao aparelho. A conexão da outra cablagem foi concluída antes. (página 20, 21)

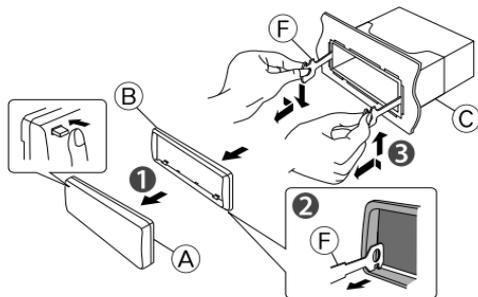
E

2

Antes de colocar, certifique-se de que a direcção do escudo está correcta. (Ganchos mais amplos no lado superior)

Tablier do seu automóvel

Vergue as alças apropriadas para segurar a gaveta de montagem firmemente em posição.

Retirar o aparelho

1 Destaque o painel frontal.

2 Engate o pino de encaixe nas ferramentas de remoção nos orifícios em ambos lados do escudo e, em seguida, puxe-o para fora.

3 Coloque as ferramentas de remoção profundamente nas aberturas em cada lado e, em seguida, siga as instruções de setas mostradas à direita.

Especificações

Secção do sintonizador FM

Gama de frequência:
FM1/ FM2/ FM3 (espaço de 50 kHz)
87,5 MHz — 108,0 MHz
Para KDC-3454UQ :
FM1/ FM2 (espaço de 50 kHz):
87,5 MHz — 108,0 MHz
FM3 (espaço de 30 kHz):
65,00 MHz — 74,00 MHz
Sensibilidade útil (S/N = 26 dB): 1,0 μV/75 Ω
Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB):
2,5 μV/75 Ω
Resposta de frequência (±3 dB): 30 Hz — 15 kHz
Relação sinal/ruído (MONO): 63 dB
Separação de estéreo (1 kHz): 40 dB

Secção do sintonizador MW

Gama de frequência (espaço de 9 kHz):
531 kHz — 1 611 kHz
Sensibilidade útil (S/N = 20 dB): 36 μV

Secção do sintonizador LW

Gama de frequência: 153 kHz — 279 kHz
Sensibilidade útil (S/N = 20 dB): 57 μV

Secção do leitor de CD

Díodo laser: GaAlAs
Filtro digital (D/A): 8 Sobreamostragem óctupla
Conversor D/A: 24 Bit
Velocidade de rotação:
500 rpm — 200 rpm (CLV)
Modulação e vibração: Abaixo do limite mensurável
Resposta de frequência (±1 dB): 20 Hz — 20 kHz
Distorção harmónica total (1 kHz): 0,01 %
Relação sinal/ruído (1 kHz): 105 dB
Gama dinâmica: 90 dB
Descodificador AAC: AAC-LC ficheiros ".m4a"
Descodificador MP3: Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
Descodificação WMA: Compatível com o Windows Media Audio

Interface USB

Padrão USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)
Máxima alimentação de corrente: CC 5 V ⎓ 1 A
Sistema de ficheiros: FAT16/ 32
Descodificador AAC: AAC-LC ficheiros ".m4a"
Descodificador MP3: Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
Descodificação WMA: Compatível com o Windows Media Audio

Secção de áudio

Potência máxima de saída: 50 W × 4
Potência de saída (DIN 45324, +B = 14,4V):
30 W × 4
Impedância do altifalante: 4 Ω — 8 Ω
Acção de tonalidade: **Graves:** 100 Hz ±8 dB
Médios: 1 kHz ±8 dB
Agudos: 12,5 kHz ±8 dB
Nível de pré-saída/carga (CD)
(excepto KDC-3454UQ): 2 500 mV/10 kΩ
Impedância de preout: ≤ 600 Ω

Secção de entrada auxiliar

Resposta de frequência (±3 dB): 20 Hz — 20 kHz
Voltagem máxima de entrada: 1 200 mV
Impedância de entrada: 10 kΩ

Geral

Voltagem de operação (11 V — 16 V tolerável):
14,4 V
Consumo máximo de corrente: 10 A
Dimensões da instalação (L × A × P):
182 mm × 53 mm × 158 mm
Peso: 1,3 kg

Sujeitos a modificações sem aviso prévio.

PORTUGUÊS